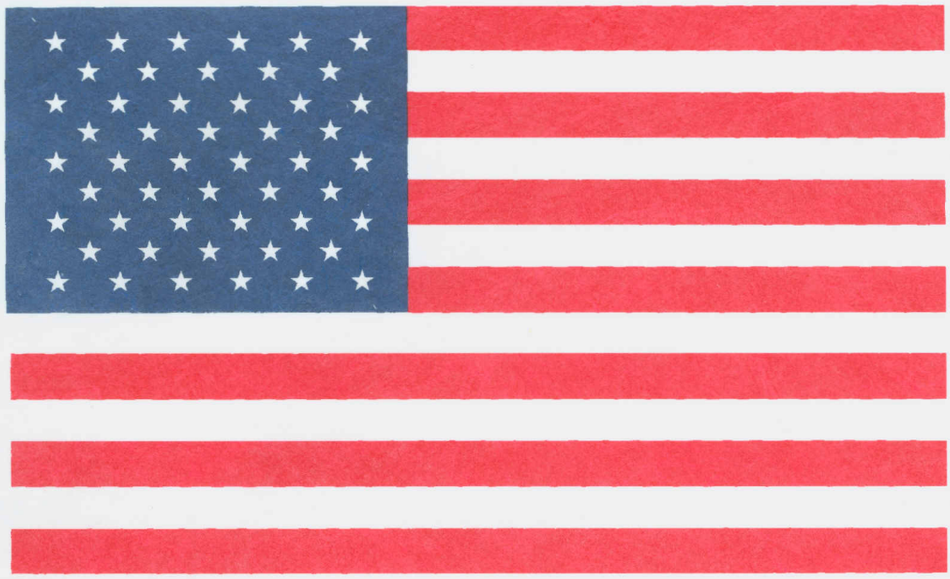

GUJARATI

હું એ ક અમે રિકન છું અને તમારિ ભાષા જાણતો નથી. હું તમને જરા પણ હે રાન કરિશ નહી કે મારા મનમાં તમારા લોકો માટે કં ઇ ખરાબ લાગણિ નથી. કમનસિબે મારે ખાવા, પીવા, રહે ઠાણ, કપડાં અને દવાનિ જરુરત છે . તમે મને અમે રીકા અથવા તે ના સાથિ દે શના માણસો પાસે પહોં ચાડશો? મને મદદ કરવા માટે તમને કં ઇ ઇનામ મળશે .

BENGALI

" আমি একজন আমেরিকান এবং আপনাদের ভাষায় আমি কথা বলতে পারি না। আমি আপনাদের কোন ক্ষতি করব না এবং আপনাদের জনগণের প্রতি আমার কোন বিদ্বেষ নেই। দুর্ভাগ্যের চাপে পড়ে আমাকে খাদ্য , পানীয় , আশ্রয় , পোষাক এবং চিকিৎসার ব্যাপারে আপনাদের সাহায্য চাইতে হচ্ছে। দয়া করে , আমাকে নিরাপদে নিকটবর্তী যেকোন দেশের সেনাবাহিনী , যারা আমেরিকান এবং তাদের মিত্রজোটকে সমর্থন করে , তাদের কাছে যাবার ব্যবস্থা করে দিন। আমাকে এই সাহায্য করবার জন্য আপনাদের পুরস্কার দেওয়া হবে। "

HINDI

मैं अेक अमरिकी हुं और आपकी भाषा नहि जानता। मैं आपको कुछ इजा करने या और कोइ बुराइ मनमे रखकर नहि आया। बदकिस्मतसे मुजे खाना,पिना, रहने कि जगा, कपडे और दवाइ के लिये आपकि सहायताकि जरुरत है। महरबानि करके मुजे अमरिका के दोस्त मुल्क का रास्ता बताये गे ? आपको मुजे मदद करने के लिये इनाम मिलेगा।

TAMIL

நான் ஒரு அமெரிக்கன். எனக்கு உமது மொழி பேசத்தெரியாது. நான் உமக்கு எவ்வித தீங்கும் செய்யமாட்டேன். எனக்கு உம்நாட்டு மக்கள்பால் கெட்ட எண்ணம் கிடையாது. நான் அவலநிலையில் உள்ளேன். உண்ண உணவும், குடிநீரும், தங்க இடமும், உடுக்க உடையும், மருத்துவ உதவியும் என உமது உதவி மிகமிக அவசியம். அமெரிக்காவையும், அதன் நேச நாடுகளையும் ஆதரிக்கும் எந்த நாட்டு ராணுவத்தின் அருகில் கொண்டுபோனால், அவர்கள் என்னை பத்திரமாக கொண்டு சேர்ப்பார்கள். எனக்கு அளிக்கும் உதவிக்காக வெகுமதி வழங்கப்படும்.

PUNJABI

मैं ईक अमेरिकन हां , ते तुहाडी भाषा बोलना नई जानदा। मैं तूहनू कोई नुकसान नई पहुचावा मा अते मेरे मन विच तुहाडे लई कोई बुराई नई । बदकिस्मती ने मैन तुहाडे कोलों खान, पीन, रैहन, कपडे अते वीमारी लई सहायता मँगन लई मजबुर कर दीता है । जे डा वी मुल्क अमरीकी अते अमरीकना दी मदद करदा होवे , कृपा नाल मैनू ओस मुल्क दा रस्ता दस देवो ! तुहनू मेरी मदद करन दा ईनाम मिलेगा।

SINGHALESE

මම චීක් අමේරික්කන් මට සිංහල කතාකරන්නෙමි. මම තොපි මිනියන්ට අපරාදේ කරන්නෙ නැහැ. මම ඔයාගේ ලංකේ අහිමි කදමි මහුරු රේදි මොලට මම තරුණකරලා ඉයාගේ ලංග ඉල්ලන්නෙ. මට ආරන්ජින් කොදේ රටක් දාන්න. පානේ. දෙන්නෙ, මම මදන් කරන මිනියන්ට ඉස්තුන්කි

URDU

میں امریکی ہوں اور آپ کی زبان نہیں جانتا۔ میں آپ حضرات کا دشمن نہیں ہوں اور آپ کو کسی قسم کا نقصان نہیں پہنچاؤں گا۔ حالات نے مجھے مجبور کر دیا ہے کہ آپ سے مدد مانگوں۔ اس وقت میں کھانا پانی، رہائش اور دوا کے لئے آپ کی مدد کا محتاج ہوں۔ میں کسی ایسے نزدیک ترین فوجی دستوں تک پہنچنا چاہتا ہوں جو امریکا اور اُنکے دوست ممالک کے حامی ہوں۔ براہ کرم مجھے ان فوجی دستوں تک صحیح وسالم پہنچا دیجئے۔ میری مدد کرنے کا آپ کو صلہ ملے گا۔

ENGLISH

I AM AN AMERICAN AND DO NOT SPEAK YOUR LANGUAGE. I WILL NOT HARM YOU AND BEAR NO MALICE TOWARD YOUR PEOPLE. MISFORTUNE FORCES ME TO SEEK YOUR ASSISTANCE IN OBTAINING FOOD, WATER, SHELTER, CLOTHING AND MEDICAL ATTENTION. PLEASE PROVIDE ME SAFE PASSSAGE TO THE NEAREST FORCES OF ANY COUNTRY SUPPORTING THE AMERICANS AND THEIR ALLIES. YOU WILL BE REWARDED FOR ASSISTING ME.

PREPARED AND PUBLISHED BY THE DEFENSE MAPPING AGENCY

Reprinted By NIMA 09 - 01

"BLDCHT" XM80-2 (INDIAN OCEAN)